

私の40年

私が柄尾に生まれ四十年の歳月が流れようとしています。多くの人たちとの暖かい人間関係に恵まれ、幸福な生活を送っていました。

しかし、柄尾を自分の「まち」として実感し、愛着が持てるようになったのは、ごく最近のような気がします。なぜならば、柄尾市の地勢的環境、人口動態の様子など、地域実態をマイナスとしかとらえず、地域の素晴らしさを積極的に知ろうとする努力を怠っていたからでした。

いま思うことは、「ふるさと柄尾」を暮らしやすい「まち」として発展させていくには、マイナス思考をプラスに転化させ、行政まかせではなく、その担い手は、私たち地元住民でなければならないと思います。私も柄尾で生活している市民のひとりとして責任を果たさなければ痛感しています。

村越克夫さん
下撰出

柄尾市は昭和29年6月1日に誕生しました。

今ではもう思い出となり、写真でしか見られない市のようにすを現在と比較しながら紹介します。

現在を新しい出発点とし、未来の柄尾市をさらに発展させ、豊かでうるおいとやすらぎのある住みよいまちにしていきましょう。



柄尾市の誕生（合併調印式 昭和29年6月1日）



市制施行四十周年

過去から現在 新しいいまづくりへ

市長
杵淵 衛

「水と緑と織物のまち」柄尾市が誕生して四十周年という記念すべき年を迎えました。この四十年間は、高度経済成長やオイルショック、バブル経済の崩壊、水害や豪雪など多くの変転極まりない歳月の経過がありました。しかし、市民のみなさんの英知と、深いご理解とご協力により、幹線道路の整備、公共交通事業や都市計画街路の整備、杜々の森名水公園の整備など、「うるおいとやすらぎのある柄尾市」の建設に取り組むことができました。四十周年を契機に、二十一世紀に向けた豊かなまちづくりを目指し、決意を新たにいたしております。

今後とも、市民のみなさんのご理解とご協力をお願いいたします。

四十年間の主な出来事

38 ・ 1 ・ 24	36 ・ 11 ・ 9	35 ・ 7 ・ 31	35 ・ 4 ・ 1	33 ・ 3 ・ 28	31 ・ 9 ・ 18	30 ・ 4 ・ 30	30 ・ 3 ・ 31	29 ・ 6 ・ 1	
豪雪に見舞われ、最高積雪は市街地（2月1日）で四・四七山間地は六尺を越え、越後交通栃尾線も二十二日間不通になる	自衛隊員五百三十一人が二月八日から九日間救援に来市	ガス・水道完成式（十月末現在千百世帯が給水、三百世帯がガス使用）	柄尾電報電話局、自動式電話に切替え（電話加入台数八百四十）	ボリエステルが柄尾織物の主流となり、ダブル巾の織機の導入本格化し始める	入東谷村、西谷村が新たに合併	東谷村・荷頃村の五ヶ町村が合併し、柄尾市となる。（この日市民は各戸に国旗を掲げ喜びを分かち合う。また、七月二十日から二十五日かけての市制祝賀まつりで、花火大会、仁和賀流し、織物求評会、市内駅伝大会、青年野球大会などの催しが行われる。）	柄尾市上下水道起工	柄尾城跡、県文化財に指定	入東谷中・西谷中・中野俣中統合、南中学校を新設
豪雪に見舞われ、最高積雪は市街地（2月1日）で四・四七山間地は六尺を越え、越後交通栄尾線も二十二日間不通になる	自衛隊員五百三十一人が二月八日から九日間救援に来市	ガス・水道完成式（十月末現在千百世帯が給水、三百世帯がガス使用）	柄尾電報電話局、自動式電話に切替え（電話加入台数八百四十）	ボリエステルが柄尾織物の主流となり、ダブル巾の織機の導入本格化し始める	入東谷村、西谷村が新たに合併	東谷村・荷頃村の五ヶ町村が合併し、柄尾市となる。（この日市民は各戸に国旗を掲げ喜びを分かち合う。また、七月二十日から十五日かけての市制祝賀まつりで、花火大会、仁和賀流し、織物求評会、市内駅伝大会、青年野球大会などの催しが行われる。）	柄尾市上下水道起工	柄尾城跡、県文化財に指定	入東谷中・西谷中・中野俣中統合、南中学校を新設
豪雪に見舞われ、最高積雪は市街地（2月1日）で四・四七山間地は六尺を越え、越後交通栄尾線も二十二日間不通になる	自衛隊員五百三十一人が二月八日から九日間救援に来市	ガス・水道完成式（十月末現在千百世帯が給水、三百世帯がガス使用）	柄尾電報電話局、自動式電話に切替え（電話加入台数八百四十）	ボリエステルが柄尾織物の主流となり、ダブル巾の織機の導入本格化し始める	入東谷村、西谷村が新たに合併	東谷村・荷頃村の五ヶ町村が合併し、柄尾市となる。（この日市民は各戸に国旗を掲げ喜びを分かち合う。また、七月二十日から十五日かけての市制祝賀まつりで、花火大会、仁和賀流し、織物求評会、市内駅伝大会、青年野球大会などの催しが行われる。）	柄尾市上下水道起工	柄尾城跡、県文化財に指定	入東谷中・西谷中・中野俣中統合、南中学校を新設

私の40年

導入 農道改良 基盤整備などにより労働効率は昔に比べ雲泥の相違を見るに至った。また、家庭においても、自動車やあらゆる電化製品に囲まれ、豊かになった社会を実感。当時西谷村が市合併にあたり、有利の点は大きな予算が利用出来、大きな事業が可能であるからと説明を受けた事を今さらのように思い出し、まさにその現れが今日を成したこととは間違ひなかつた。



稻葉正雄さん
西野俣

満七十歳を迎えたまことに元気で一町歩の田の扱い手であり、今後もそうでありたいと願っている。

私の40年

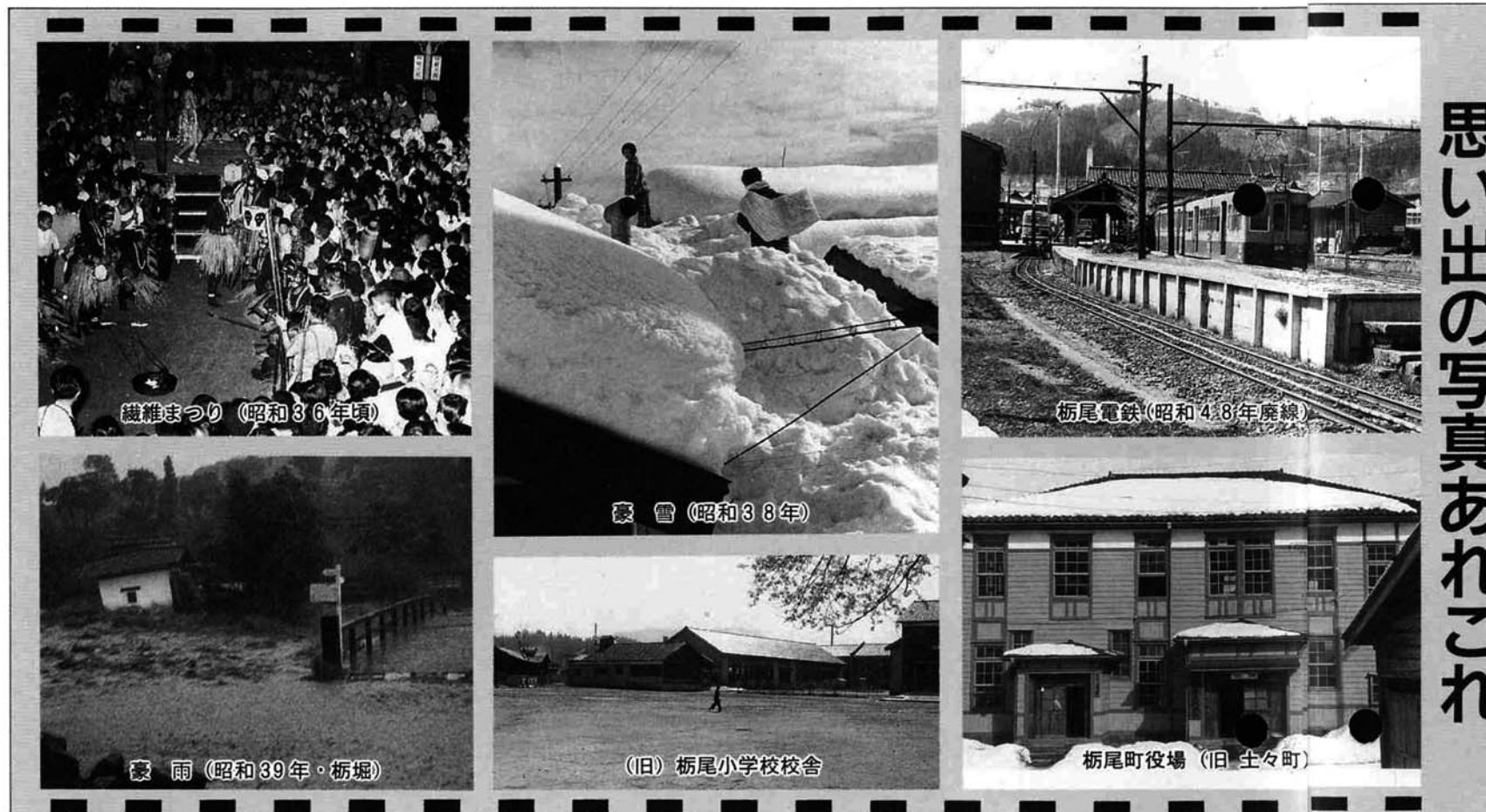
私は青春時代でした。 小学三年の夏、長岡より疎開して来、物の有り余る今の時代とは違った世の中でした。が、自然に恵まれた柄尾での生活は心豊かでした。青春とは言つてもテレビやカラオケなどなく、ましてドライブなど考えられない時代で、休日には城山・長峰へのハイキングや道院でのキャンプ、年に何回か長岡へ映画を見に行くなどが若者の楽しみでした。

そして結婚、職場も長岡に移り通勤も柄鉄、越後交通、マイカーと時代と共に変化し、今の様なトンネルも無く時間がかかりました。

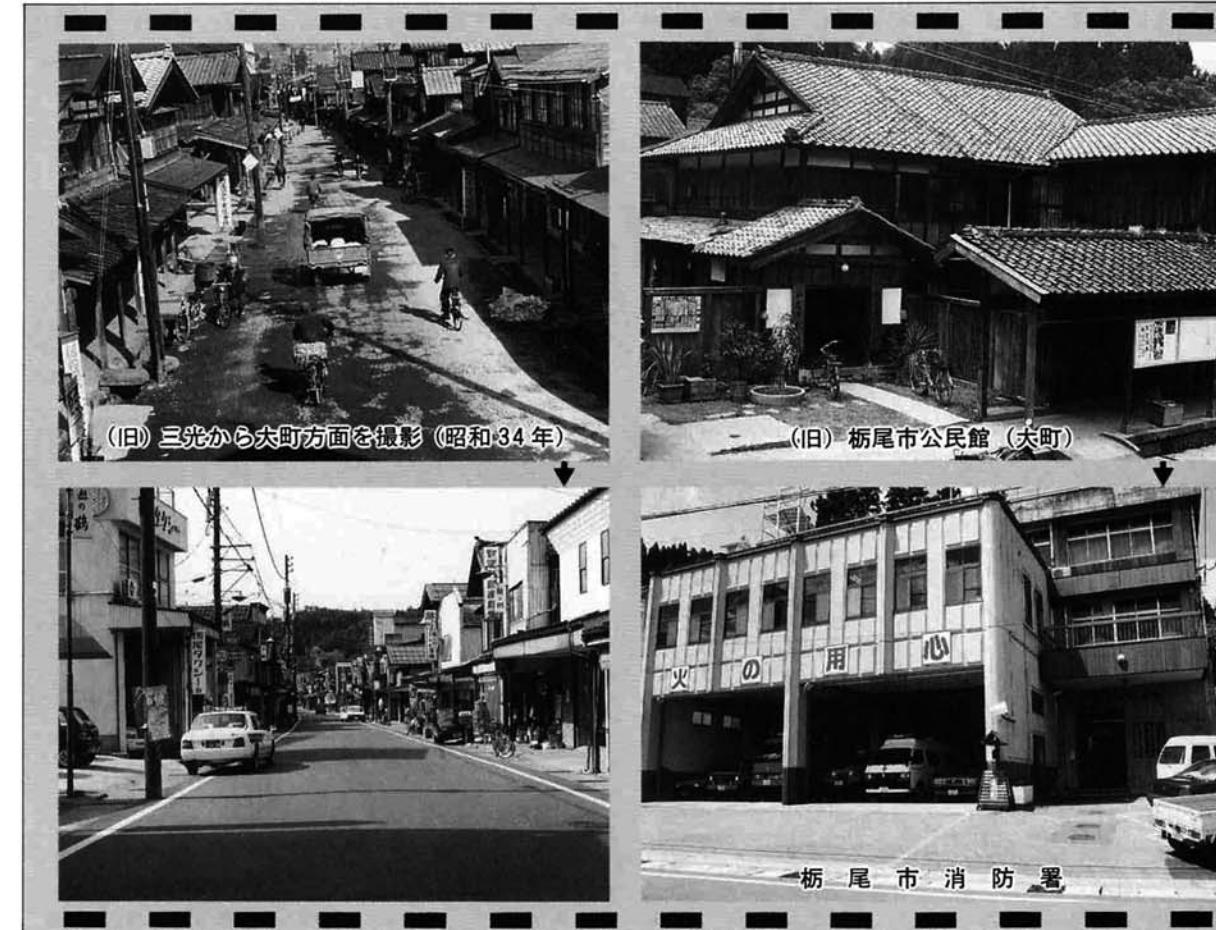
人生八十年とすれば最初と最後を除いて一番変化のあつた四十年を市の誕生と共に過ごして来た様です。三年前退職し、今は孫の子守をしながら趣味を続け、忙しく毎日を送っています。



藤井祥子さん
原町



思い出の写真あれこれ



5	4	3	62	60	55	55
•	•	•	•	•	•	•
12	11	12	12	10	5	5
•	•	•	•	•	5	3
1	12	6	2	27	22	15
大野橋開通	都市計画街路大布橋（備橋）開通	秋葉中学校校舎完成竣工式	ふるさと交流会館完成	大野橋開通	秋葉中学校校舎完成竣工式	ふるさと交流会館完成
総合体育館完成	文化センター完成	「杜々の森湧水」を全国名水百選として環境庁が認定	公共下水道一部使用開始	精神薄弱者更生施設「守門の里」完成	国道三五一号新榎トンネル開通	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成
ダム建設	「杜々の森湧水」を全国名水百選として環境庁が認定	公共下水道一部使用開始	精神薄弱者更生施設「守門の里」完成	国道三五一号新榎トンネル開通	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成
総合体育館完成	文化センター完成	「杜々の森湧水」を全国名水百選として環境庁が認定	公共下水道一部使用開始	精神薄弱者更生施設「守門の里」完成	国道三五一号新榎トンネル開通	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成
ダム建設	「杜々の森湧水」を全国名水百選として環境庁が認定	公共下水道一部使用開始	精神薄弱者更生施設「守門の里」完成	国道三五一号新榎トンネル開通	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成	秋葉中学校、刈谷田中学校開校特別養護老人ホーム「いずみ苑」完成

52	52	49	48	47	45	44	43	42	41
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
6	3	3	6	4	5	4	5	2	10
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
1	31	31	1	16	11	1	1	15	20

被害総額は二十一億円余り
交通安全都市宣言
市役所新庁舎完成
東谷小・柄堀小統合、東谷小学
校を新設
清掃都市宣言
市民憲章を制定
市立勤労青少年ホーム開館
西谷小・森上小統合、西谷小学
校を新設
山形県白鷹町と姉妹都市調印
六十年余の間、市民に利用されてきた越後交通柄尾線（柄鉄）
廃止
市民会館完成
柄尾小閉校、柄尾南小・柄尾東小統合、二校に分離
川谷小閉校、柄尾東小に統合
精神薄弱者通所施設「守門の里」
開設

39	• 4 • 1	熊袋小・人面小統合、下塩小学 校を新設	38	• 4 • 1	来伝小・吹谷小統合 入東小学
----	---------	------------------------	----	---------	----------------

Thank you & Good bye

サンキュー アンド グッドバイ

一昨年7月にAET（英語指導助手）として板尾を訪れ、刈谷田・秋葉両中学校や市内小学校で指導にあたられたメリル・マルーフさんとそのご家族が、月24日に母国オーストラリアに帰国します。

メリルさんは、学校で教鞭をとるだけではなく、ご家族みんなでさまざまな会話をとおし、私たち市民の良き友人として広くお付き合いくださいました。詳しくお付き合いするなかで、言葉の持つ意味や重要性だけでなく、眞の国際観や国際交流の大切さも教えていただきました。そして、普段私たちが見落すがちな柄尾の良さを、あらためて気づかせてくれたようです。



わが家がオーストラリアに帰るまで、あと二十日あまりになりました。私が長岡駅に着き、教育委員会の二人の男性とプラットホームでお会いした、最初の日のことを思い出します。一人のひとは私を迎えて来るために、「ウェルカム（ようこそ）」「サンキュウ（ありがとうございます）」「OK（オーケー）」という、三つの英語の言葉を覚えてくれました。私が彼の話す英語を理解したことと少し日本語を知っていたことが、彼を大いに喜ばせたようでした。彼はこの二年の間に知り合った友好的でおおらかな全ての人たちを思われる、初めてお会いした柄尾の人でした。

アーティラリー

私が柄尾を愛する理由は、たくさんあります。自転車でめぐりながら眺める、田畠で働く人々の姿や季節の移り変わり。いくつもの通りを歩いたり、地方色豊かなお祭りを見ること。冬囲いをされた初冬の木々、山菜採りの女性たち…。オーストラリアに帰っても季節が変わることに思い出すのは、これらの昔から繰り返してきた農村の風景です。柄尾に住むことができて本当に幸運でした。多くの外国人はもちろん、東京や大阪などに住む日本人でさえも「本

会はめったにありません。この二年間に約三十人の友人が、オーストラリアから訪ねて来てくれて、訪れた誰もがこの日本の一地域との出会いを喜び、わが家の板尾での生活をうらやましがっていました。

美しいまち板尾を演出するのは、美しい木々、ゆたかな緑、そしてきれいな川です。狭く曲がった通りも、まちの素朴な雰囲気に魅力をそえます。

川べりでピクニックやレクリエーションなどができたら、すばらしいことでしょう。それにはみんなが川や川岸をきれいにするように心がけなければなりません。空き缶やゴミの中では楽しいピクニックはできません。ぜひ、この自然の美しさを守つていかなければなりません。

友情・やさしさ

私たち夫婦は、わが家の子供たち
が栎尾での新しい生活に順応できた
ことを、とても誇りに思っています。
子供たちはただ順応しただけではなく、
主人のギャリーーや私のように、自分
自身の力でこのまちの一員になります。
した。彼らはクラブに入ったりピア
ノを習ったりと、いろいろな面で栎
尾の多くの子供たちと同じように生
活しました。そして、子供たちの活



午後 6 時 10 分～6 時 38 分



116 級全三十九「話」

学校でも生徒たちは、私に好奇心をもってきました。彼らは私に、「なぜ鼻が高いのか?」とか「朝食は何を食べたの?」「お金持ちですか?」「どうして耳に穴を開けていいの?」などいろいろなことを質問しました。これも国際化の一つです。お互いの文化の違いを理解するには、宗教などの大きな問題よりも、

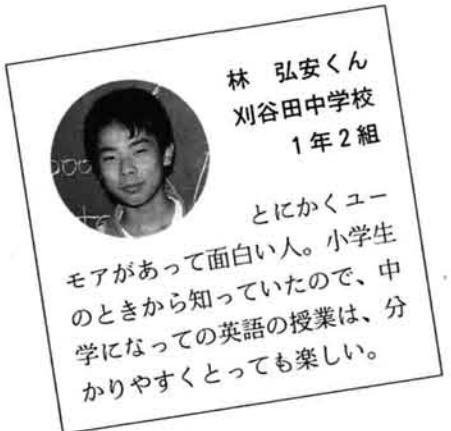
国際化!! まず、
違いを知ること

いのが殆どです。
他人への友情ややさしさは、平和
を築く国際化の考え方の一つです。

さよなら

いよいよこれが、広報とちおでの私の最後の文になりました。「ハローメリルです」にお付き合いくださいまして、ありがとうございます。た。柄尾で過ごした2年間は、ほんとうに「ファンタスティック(すばらしい)」でした。柄尾のみなさんは、決して忘れることなく、また訪ねるつもりです。我が家にとって柄尾は、いつまでも「日本のふるさと」

GOOD-BYE



林 弘安くん
刈谷田中学校
1年2組

モアがあって面白い人。小学生のときから知っていたので、中学になっての英語の授業は、分かりやすくとっても楽しい。



鎌田育代さん
公民館教室
本町

豪州が身近に感じられ、外国人の人にも気軽に話しかけることが出来ます。街の中にとけ込んで、私たちにたくさん思い出を作ってくれました。



西川由希子さん
秋葉中学校
3年1組

何でも気軽に話せるお姉さんみたい。英語の説明でのジェスチャーが面白い。明るく楽しい授業なので一番好きな教科になりました。

メリル・マルーフさんとそのご家族の活動の内容がテレビ放映されます。

石坂 浩一さん 来市

まちづくりに参画 4/28

「天と地と」（昭和44年NHK大河ドラマ）の上杉謙信役の石坂浩二さんが、4月28日当市を訪れました。現在市で進めている「うるおい・緑・景観まちづくり整備計画」の中での公園歩道の岡柄、壁画などのデザインをしていただく予定です。

石坂さんは、昭和44年7月に一度来市しており、「人情味に

あふれたとてもいい町」と當時を語っていました。

今回は、通称けやき通り、城山、常安寺などを散策し、「謙信を感じた、天と地との間に自分がいるんだ、という実感が持てる町づくりを基本コンセプトにしたい」と語っていました。



▲市長と談笑する石坂さん
(西谷川沿い：通称けやき通り)



昭和44年：歓迎パレード(常安寺前)

諏訪神社春季例大祭

4/28宵宮、29 大名行列

県下第一の規模といわれる、諏訪神社春季例大祭大名行列が行われました。神事の渡御と大名行列を合わせたところに特徴があり、お弓持ち、左・右大臣、大天狗、白丁の担ぐ神輿など豪華絢爛に続きます。



日本一＝10000個展示 栃尾てまりまつり 5/1～5



ボリショイ サーカス
5/12



会場の総合体育館では、昼夜合わせて20000人を超える人たちが、サーカスの妙技に入っていました。会場の文化センターでは、県外ナンバーの自動車もたくさん見られ、人気の高さを表していました。場内に飾られた3000個の見事な模様のてまりに、訪れた多くの人々は、その美しさと巧みさに見とれていました。今年の期間中の来場者は三四〇〇人で、毎年にぎわいに主催者側も喜んでいます。

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷川の鯉のぼり
-大野町青壮年会-



第34回 守門山開き 5/22

五月のすがすがしい天氣の中、守門山開きが行われ、各地からたくさんの人たちが参加しました。まだ、残雪がところどころに見られる山頂では、眼下に広がる雄大な雪庇に見とれる人々でにぎわいました。



都市緑化功労者 県知事表彰

5月3日、とちお花企画が、平成5年度都市緑化功労者県知事表彰を受けました。



とちお花企画代表のみなさん

市制施行40周年記念

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷川の鯉のぼり
-大野町青壮年会-



第34回 守門山開き 5/22

五月のすがすがしい天氣の中、守門山開きが行われ、各地からたくさんの人たちが参加しました。まだ、残雪がところどころに見られる山頂では、眼下に広がる雄大な雪庇に見とれる人々でにぎわいました。



市制施行40周年記念

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷川の鯉のぼり
-大野町青壮年会-



第34回 守門山開き 5/22

五月のすがすがしい天氣の中、守門山開きが行われ、各地からたくさんの人たちが参加しました。まだ、残雪がところどころに見られる山頂では、眼下に広がる雄大な雪庇に見とれる人々でにぎわいました。



市制施行40周年記念

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷川の鯉のぼり
-大野町青壮年会-



第34回 守門山開き 5/22

五月のすがすがしい天氣の中、守門山開きが行われ、各地からたくさんの人たちが参加しました。まだ、残雪がところどころに見られる山頂では、眼下に広がる雄大な雪庇に見とれる人々でにぎわいました。



市制施行40周年記念

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷川の鯉のぼり
-大野町青壮年会-



第34回 守門山開き 5/22

五月のすがすがしい天氣の中、守門山開きが行われ、各地からたくさんの人たちが参加しました。まだ、残雪がところどころに見られる山頂では、眼下に広がる雄大な雪庇に見とれる人々でにぎわいました。



市制施行40周年記念

第27回 謙信公祭剣道大会 5/22

県下全域から強豪剣士一一〇人を迎、第27回謙信公祭剣道大会が総合体育館で盛大に開催されました。レベル、規模、運営などに高い評価を得、県下有数に成長したこの大会。今年は、市制施行40周年を記念して日本剣道形、全日本剣道連盟居

合の公開演武、六日町御実城太鼓の演奏が行われ、大会をいつそう盛りあげました。



選手宣誓
佐藤成亮(南小6年)

第5回市民花いっぱい植栽大会 5/22

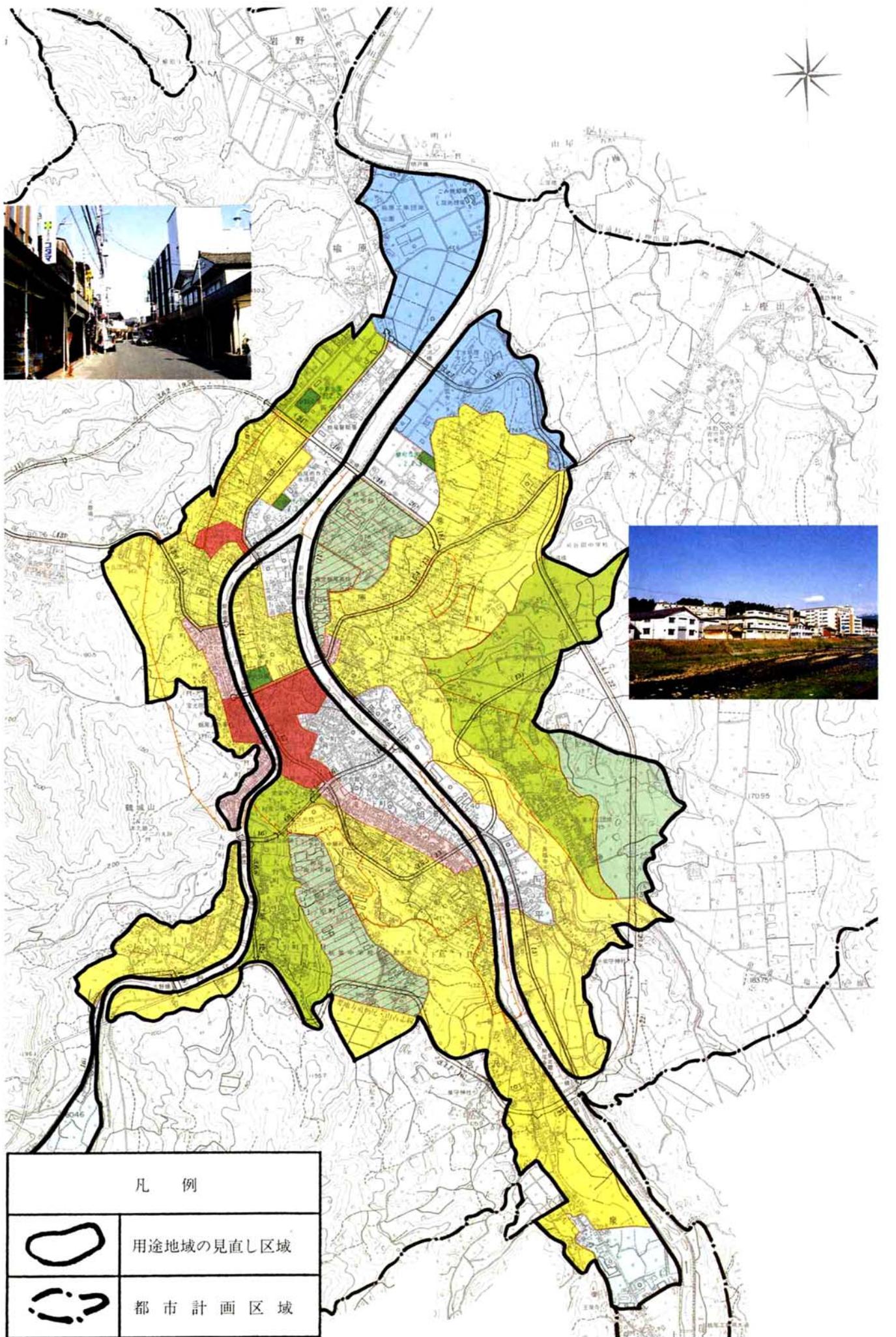
春の風物詩として定着してきました市民花いっぱい植栽大会が、中央公園で行われました。今年は市民約100人が参加



総合体育館前 歩道の花壇



今年も元気
西谷



住みよいまちづくりのために

用途地域の見直し(変更)が行われます



- ・用途地域種類が八種類から、十二種類へ
- ・各用途地域に建てられる建築物の見直し（下記表参照）

用途地域制度とは、良好な市街地環境の形成を目的に、建築物の用途、容積率、建ぺい率、高さなどを規制・誘導する都市計画・建築規制制度です。

新用途地域への
切替えスケジュール

用途地域制度の改正に伴い、従来定められていた用途地域を新用途地域に指定替えする期限が法律により、平成八年六月となっています。

板尾市では、平成六から七年にかけ「現在の用途地域」から「新用途地域」への切替え案を作成し、関係機関等と協議を行うとともに用途の変更がある地域については説明会を行うなど、地元関係者の理解を得ながら平成8年春から「新用途地域」へ切り替えます。
※都市計画区域内の世帯には、改正内容を記載したパンフレットを配付しますのでご覧ください。

改正前	改正後
①第一種住居専用地域	①第一種低層住居専用地域 低層住宅の良好な環境を守るための地域です。小規模なお店や事務所をかねた住宅や小中学校などが建てられます。
②第二種住居専用地域	②第二種低層住居専用地域 主に低層住宅の良好な環境を守るための地域です。小中学校などのほか、150m ² までの一定のお店などが建てられます。
③住居地域	③第一種中高層住居専用地域 中高層住宅の良好な環境を守るための地域です。病院、大学、500m ² までの一定のお店などが建てられます。
④近隣商業地域	④第二種中高層住居専用地域 主に中高層住宅の良好な環境を守るための地域です。病院、大学などのほか、1,500m ² までの一定のお店や事務所などが建てられます。
⑤商業地域	⑤第一種住居地域 住居の環境を守るための地域です。3,000m ² までの店舗、事務所、ホテルなどは建てられます。
⑥準工業地域	⑥第二種住居地域 主に住居の環境を守るための地域です。店舗、事務所、ホテル、ぱちんこ屋、カラオケボックスなどは建てられます。
⑦工業地域	⑦準住居地域 道路の沿道において、自動車関連施設などの立地と、これと調和した住居の環境を保護するための地域です。
⑧工業専用地域 (栃尾市は指定なし)	⑧近隣商業地域 近隣の住民が日用品の買物をする店舗等の業務の利便の増進を図る地域です。住宅や店舗のほかに小規模の工場を建てられます。
⑨商業地域	⑨商業地域 銀行、映画館、飲食店、百貨店、事務所などの商業等の業務の利便の増進を図る地域です。住宅や小規模の工場も建てられます。
⑩準工業地域	⑩準工業地域 主に軽工業等の環境悪化の恐れのない工業の業務の利便を図る地域です。危険性、環境悪化が大きい工場のほかは、ほとんど建てられます。
⑪工業地域	⑪工業地域 主として工業の業務の利便の増進を図る地域で、どんな工場でも建てられます。住宅やお店は建てられますが、学校、病院、ホテルなどは建てられません。
⑫工業専用地域	⑫工業専用地域 専ら工業の業務の利便の増進を図る地域です。どんな工場でも建てられますが、住宅、お店、学校、病院、ホテルなどは建てられません。



5/20 角田健一ビッグバンド

クラシック、コーラス、琴、大正琴、ロック etc。近年、市内では音楽に親しむ人が増えてきて、さまざまなコンサートが開かれるようになりました。先月 20 日、総合体育館で行われた手作りコンサート「ビッグバンドジャズライブ」も大盛況でした。

この数年市内では、多くの先輩や関係者の努力で小学校の器楽演奏や中・高校生の吹奏楽が大きくレベルアップし、それにつれ大勢の人たちが音楽を楽し

う」という話が決まりました。この数年市内では、多くの先輩や関係者の努力で小学校の器楽演奏や中・高校生の吹奏楽が大きくレベルアップし、それに

今回ライブを企画した際、バンドリーダーの角田さんが、若い人を育てることにも関心をもつ

もう一つの目的…

はばたけ
ウインド・アンサンブル

この数年市内では、多くの先輩や関係者の努力で小学校の器楽演奏や中・高校生の吹奏楽が大きくレベルアップし、それに



代表
佐 藤 長 衛
ホット・マインド・ジャズ
ライブ 実生委員会
下来伝

5月20日の夜の「角田健一ビッグバンドジャズライブ」には、千二百人もの方から来ていただき、大きく盛り上りました。見附、長岡、三条、新潟など市外からも大勢お出でいただいたようです。

このライブを開催したのが、十二人で構成する私たちホット・マインド・ジャズライブ実行委員会です。昔ジャズをやっていた人や音楽関係者が何人かいますが、ほとんどがジャズはもちろん音楽に関しては素人です。

三年前、私と数人の仲間が三

条市で開かれた角田さんのジャズライブを聴き、柄尾でも聴けたらと思ったことがあります。昨年の暮れまた見附市でライブがあることを知り、大勢の友だちを誘って行きました。聴いたみんながビッグバンドの生のステージに感激しました。その帰途、柄尾の人たちにもこの感激を味わってもらいたいと意見が一致し、「今度は柄尾でやろ

う」という話が決まりました。

この数年市内では、多くの先

輩や関係者の努力で小学校の器

楽演奏や中・高校生の吹奏楽が

大きくレベルアップし、それに

つれ大勢の人たちが音楽を楽し

う」という話が決まりました。

地面の崩れ方は
三つにわけられる

土砂災害は、地面の崩れ方で「土石流」「地すべり」「がけ崩れ」の三のパターンに分けられます。

■土石流（石や土砂が水とともに
に轟つてくる）
山腹や川底の石や土砂が、長
雨や集中豪雨などの大量の水と
一緒になって、津波のように轟つ
てくるものを土石流といいます。
その先端は、大きな石や岩、流
木などで、すさまじい勢いで家
などを押し流してしまいます。
前兆としては：

- ・池や沼の水かさが急に変わる
- ・地面にひび割れができる
- ・地面の一部が落ち込んだり、
盛り上がりたりする

「山鳴り」といって、山全体
がうなるような音がする



六月は「土砂災害防止月間」・六月一日～七日は「がけ崩れ防災週間」

知つておきたい災害の種類と前兆

全国に点在する土砂災害危険地域は十七万カ所です。これは、日本の国土の八割以上が山地や丘陵地、台地というのが大きな要因です。さらに宅地開発が平地から傾斜地や山間地に拡大し、土砂災害危険個所のそばまで、住宅が立ちならぶようになってきたためといえます。当市でも急傾斜地崩壊危険個所や地すべり危険個所が点在しています。当市でも急傾斜地崩壊危険個所や地すべり危険個所が点在しています。

六月は「土砂災害防止月間」です。梅雨の長雨による土砂災害を防ぐために、その種類と主な前兆をみてみましょう。

- ・川の流れが急に濁ったり、流木が混ざったりし始める
- ・雨が降っているのに、川の水かさが減り始める
- 地すべり（粘土層を境に滑り出す）
地面は、硬さや性質が違う土や石がいくつも層をつくり、積み重なってできています。地すべりは、粘土層を境に、そこから上の地面がそっくり滑り出します。
- 前兆としては：

 - ・地面にひび割れができる
 - ・地面の一部が落ち込んだり、盛り上がりたりする

前兆としては：

 - ・池や沼の水かさが急に変わる
 - ・地面にひび割れができる
 - ・地面の一部が落ち込んだり、盛り上がりたりする

前兆としては：

 - ・井戸の水が濁る
 - ・がけ崩れ（斜面が突然崩れ落

栃尾市地震想定防災訓練

6月19日(日) 朝8時30分～11時 金町・新町地区ほか市内各所において関係機関の防災訓練を実施します。
※訓練時間中に消防署のサイレン長音30秒3回吹鳴します。



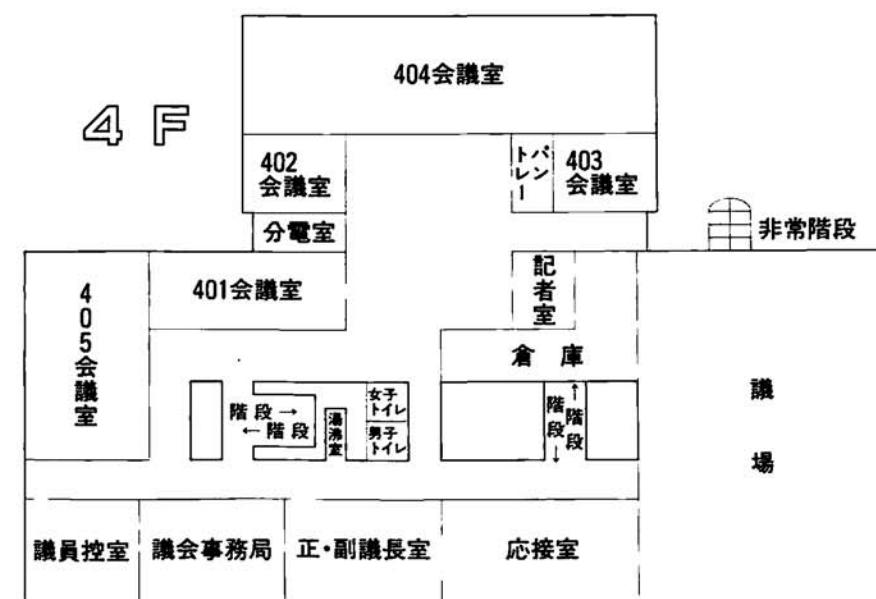
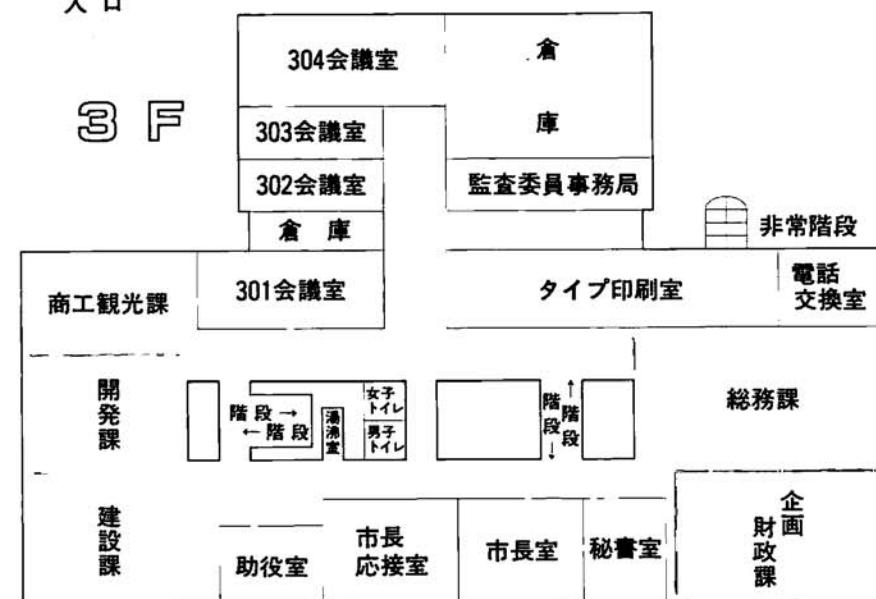
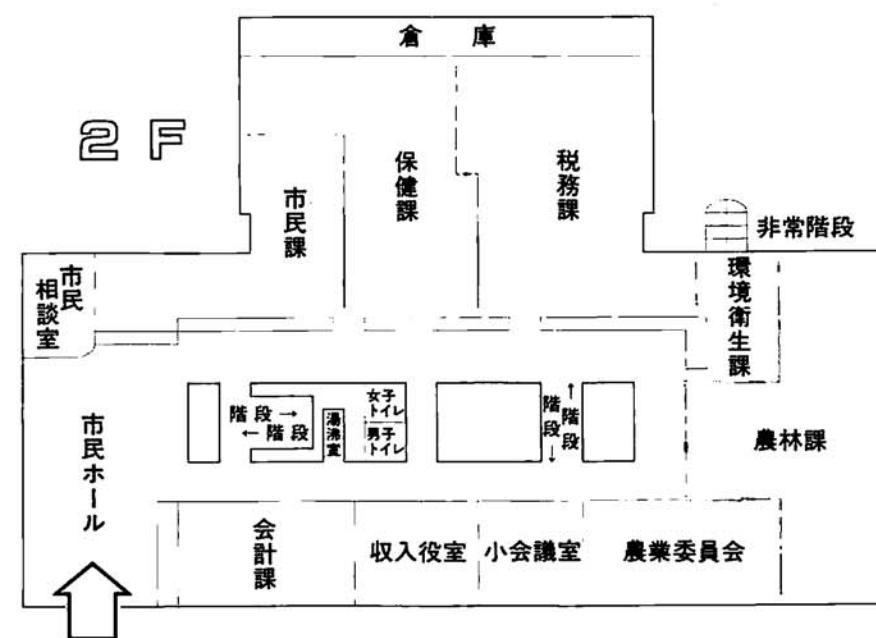
土砂災害訓練（昨年大野町地区にて）

新潟地震から30年 その時の怖さを忘れてはいませんか

昭和39年6月16日午後1時頃発生した新潟地震。「ゴーッ」と鳴り響いたかと思うと家屋が大搖れし、我を忘れて戸外に飛びだしたものでした。栃尾市では住宅一部損壊82棟、非住家一部損壊82棟の被害がありました。その年の7月7日には集中豪雨で、死者1名、住宅全壊3棟、住宅流失5棟、橋の流失・損壊33橋など多くの被害がでました。その後は、河川改修、刈谷田川ダムの建設、雪崩防護柵など防災施設の設置により自然災害が少なくなっています。これからも危険個所の整備を進めなければなりません。

非常時のとき初期対応が一番大規模な地震災害想定訓練を実施します

切です。消防署・消防団では毎年9月に市街地防災訓練を行っていますが、今年は左記のところ金町・新町、市役所、いづみ苑で防災訓練を実施します。市ガス水道局からはガス拡散防止訓練、ガスマイコンメーターの普及促進PR、東北電力は送電線復旧訓練を行います。



庁舎増改築により 課の配置が左記図 のようになりました

平成5年度・6年度の継続事業で進めてきました庁舎の増改築工事がこのほど完了しました。

今まで、行政事務の増加によって手狭になっていた庁舎ですが、ゆとりある市民ホール、明るい窓口に模様替えし、文書庫や会議室も広く利用しやすくなりました。

これに伴い、課の配置が一部変更になりましたので、お知らせします。

窓口の主な業務

市民課…①戸籍謄・抄本の交付
②住民票の交付③印鑑証明の交付④戸籍の届出（出生・婚姻など）⑤住所異動届（転入・転出など）⑥国民健康保険・国民年金の異動届⑦児童手当の手続⑧年金の現況届など
税務課…①固定資産課税台帳等の閲覧②所得証明書の交付③納税証明書の交付⑤資産関係の証明書の交付など

保健課…①老人医療受給者証の交付②母子手帳の交付③乳児医療費助成手続④高額療養費の受給手続⑤各種医療助成手続（妊娠婦・乳児）など

環境衛生課…①燃えないごみの埋立許可手続②公害の苦情受付など

※ 農業委員会事務局が1階から2階に、監査委員事務局が2階から3階に移りました。（1階は、倉庫、機械室など従来と同様のため、図面は省略しました。）

求人・求職コーナー

ハローワーク
<問合せ> 長岡公共職業安定所
栃尾分室 ☎52-2333

最近の求人・求職情報をおしらせします。
すでに決定済みのこともありますので、面接を希望する場合や情報内容の詳細については、職安栃尾分室紹介係におたずねください。

〔求人情報〕 (平成6年5月20日現在)

求人職種	事業内容	勤務地	性別	人數	年齢	賃金	勤務時間	備考
1 現場作業及び商品管理員	機械操業	天下島	共用	1	20~55	150,000	8:00~17:00	
2 修整技術員	修整業	栄町	"	3	16~50	135,000~200,000	8:00~17:00	
3 調理及びウェイタレス	飲食業	大町 大野町	"	10	16~50	165,000~315,000	9:00~19:00 11:00~21:00 17:00~3:00	交替制(有)
4 電線切断機オペレーター	組電線製造	北荷頃	"	15	18~30	127,000~200,000	8:00~17:00 17:00~1:45 13:30~22:00	交替制(有)
5 修整工	修整業	大野町	"	4	18~55	154,600~184,600	8:00~17:00	
6 廉光員	コンビニエンスストア	新栄町	"	2	16~60	時給630~800	5:00~8:00 12:00~17:00 22:00~5:00	パート 深夜男性のみ
7 ウエイタレス及び調理補助	飲食業	大野町 大町	"	8	16~40	時給700~1,000	10:00~14:00 18:00~21:00 22:00~2:00	パート
8 プレス工	鍛製業	天下島	男子	1	18~55	128,000~150,000	8:00~17:00	
9 裁断工	縫製業	平	"	2	18~45	140,000~200,000	8:30~17:10	
10 織機調整工	織物製造業	柳原	"	1	18~35	144,500~268,500	5:00~13:30 13:30~22:00 8:00~17:00	交替制(有)
11 重オペレーター	土木事業	田之口	"	1	20~45	250,000~275,000	8:00~17:30	大特免許
12 運転手	医薬品、雑貨、歯科等販売	谷内	"	1	18~50	150,000~200,000	8:00~18:00	
13 スタンド店員	ガソリンスタンド	市内	"	3	18~40	145,000~270,000	7:00~16:00 9:00~18:00 11:00~20:00	交替制(有)
14 営業員	修整業	栄町	"	2	18~45	170,000~240,000	8:00~17:00	
15 営業員	修整業	栄町	"	1	25~40	160,000~210,000	8:30~17:30	
16 営業員	土木建築工事業	旭町	"	1	20~35	230,000~280,000	8:00~17:30	
17 施店長	コンビニエンスストア	新栄町	"	3	18~45	170,000~200,000	13:00~22:00 22:00~7:00	交替制(有)
18 機械技術者	自動車用プレス金型の製造	小貫	"	2	25~50	150,000~210,000	8:00~17:00	施設、フライスNC機械の切削作業経験者
19 大豆製品製造	大豆製品製造販売	仲子町	"	1	18~40	160,000~220,000	8:30~17:30	
20 自動車整備工及び見習工	自動車整備、販売	宮沢	"	2	18~30	150,000~212,000	8:00~17:30	3級整備士免許あれば尚可
21 修整員	修整及び検品、保管	小貫	"	2	18~45	130,000~250,000	8:00~17:10	
22 重機運転手	建設業	小貫	"	2	18歳以上	220,000~300,000	7:30~17:00	
23 縫製工	婦人服縫製	天下島	女子	3	16~50	116,000~200,000	8:00~17:00	
24 縫製工	婦人服縫製	新栄町	"	3	18~45	130,600~180,000	8:10~17:00	
25 織物修整工	織物修整業	東が丘	"	1	16~50	118,000~180,000	8:30~17:30	
26 捨糸工	捨糸業	本町	"	2	20~50	123,000~160,000	8:00~17:00	
27 準備工(糸締)	織物製造業	海の下	"	1	55歳以下	115,000~135,000	8:30~17:00	
28 品質管理員	ニット生地編立業	巻測	"	2	18~45	140,000~150,000	8:30~17:30	
29 一般事務員	自動車用プレス金型の製造	小貫	"	1	18~45	126,000~153,800	8:00~17:00	
30 大豆製品製造	大豆製品製造販売	仲子町	"	1	20~45	時給600~650	8:30~15:30 9:00~16:00 10:00~16:00	パート 8:30~18:00の間の6時間程度

〔求人情報〕 (平成6年5月20日現在)

希望職種	性別	年齢	経験・技能	免許・資格	賃金(手取月収)	備考
1 運転手	男子	44	ガソリンスタンド店員 20年 機械加工4年	大型一種、大特危険物取扱者(乙)	20万円	
2 自動車整備士	"	39	自動車整備士20年	大型、大特2級整備士	25万円	
3 運転手	"	46	事務、管理職20年	大型、中型自動二輪 副操縦士取扱主任	25万円	
4 事務員	"	29	電気製品検査9年 事務2年	普通	20万円	
5 プログラマー	"	22	プログラマー4年	普通、中型自動二輪	16万円	
6 一般事務員	女子	22	一般事務2年	普通、秘書2級、簿記3級、ペン字2級	15万円	
7 調理補助員	"	48	調理補助6年		12万円	
8 事務員	"	40	一般事務8年	普通	15万円	
9 調理(見習)	"	29	織物の検査10年	普通、珠算3級	15万円	
10 事務員	"	24	一般事務4年 プログラマー2年	普通、パソコン1級、簿記2級、ワープロ3級	14万円	

◎車での来所の方は、駐車場をご利用下さい。

◎賃金額については、基本給が主体です。

車両通行止

歩道設置工事を行うため、
車両通行止めになります。
●区間 上の原町(通称七
曲下)延長(〇〇m)
(市道滝の下・上の原・
(天下島線))
●期間 7月30日(土)まで
午前8時30分~午後5時
30分

相談窓口問題に関する 開設する

■こんな手続きを
●こんな手続きを
○相談窓口問題に関する
開設する

NTTテレホンプラザ
長岡(ダイエー長岡店内)
閉店のお知らせ
みなさまからご利用
いただきました当プラ
ザは、6月14日(火)をもっ
て閉店します。今後は
NTT長岡支店へ

児童手当は、3歳未満の児童を
養育している人に支給されます。
ただし、前年(1月から5月まで
の月分の手当については前々年)
の所得が一定額以上の場合には、
所得制限により支給されません。

児童手当の額

第1子 五千円(月額)

第2子 五千円(月額)

第3子以降 一万円(月額)

児童手当の支給

認定請求をした日の属する月の
翌月から開始(一部特例があります)。

され、支給事由の消滅した
日の属する月分で終わります。

手当は、2月、6月、10月に、
それまでの前月分までが支給され
ます。

特例支給

所得制限により児童手当を受け
られないサラリーマン(厚生年金
などに加入している人)は、その
人の前年(1月から5月までの月

所得制限により児童手当を受け
れないサラリーマン(厚生年金
などに加入している人)は、その
人の前年(1月から5月までの月

所得制限により児童手当を受け
れないサラリーマン(厚生年

おしゃらせ旅 とちよ 広報

発行 新潟県板尾市長 編集 板尾市総務課 ☎ (0258) 52-5815

乳幼兒健診



会場▶ 保健福祉センター
時間▶ 午後1時までに集合
◎1歳6か月児健診、3歳児健診でも歯科健診がありますので、健診前に歯を磨いておいてください。
◎3歳児健診では事前に母子推進員が視力検査セット、検尿セットを配布します。自宅で実施し、当日持参してください。
※母子手帳、問診票を忘れずに持参してください。

健診名	月日	対象者生年月
4か月児健診	7月19日(火)	6年3月生まれ
7か月児健診	7月15日(金)	5年12月生まれ
1歳6か月児健診	7月14日(木)	5年1月生まれ
2歳児歯科健診	7月21日(木)	4年7月生まれ
3歳児健診	7月13日(火)	3年2月生まれ

丹親教室

月 日	会 場	時 間	対象者
7月5日(火)	文化センター和室 (2階)	午後1時30分 ～4時30分	妊 婦

綜合健康相談

◎赤ちゃんのことからお年寄りのことまで、健康について相談のある人は、おいでください。
相談担当者▶ 医師、保健婦、栄養士

月 日	会 場	時 間
7月26日(火)	保健福祉 センター	午後1時～午後2時

预防接種

会場▶市民会館
時間▶午後1時30分～2時

種類	月日	対象者生年月
三種混合1・2期	7月13日(木)	もれた人
ツベルクリン 反応検査	7月20日(木)	
判定・BCG	7月22日(金)	5・9~5・12

※三種混合2期は、1期完了後1年から1年半の間に受けてください。
※母子手帳を忘れずに持参してください。
※間診票は、必ず記入してきてください。



'94 Summer Concert

ところ 7月18日(月) 午後7時開演

演奏者 ●澤和樹(第一ヴァイオリン) ●大関博明(第二ヴァイオリン) ●市坪俊彦(ヴィオラ) ●林俊昭(チェロ)

演奏曲目 ●ハイドン 弦楽四重奏曲第77番ハ長調0P・76-3「皇帝」 ●ベートーヴェン 弦楽四重奏曲第16番ヘ長調0P・135 ●ドヴォルザーク 弦楽四重奏曲ヘ長調0P・96「アメリカ」

主催 文化庁・県教育委員会・信濃川文化推進実行委員会

前売券 一般 二千円(当日二千五百円)
学生 千円(当日一千五百円)

お求め 市社会教育課、小林写真館、リカーショップますや、はーもにー、見附市文化ホール
問合せ 市社会教育課 52-11118

澤和樹弦楽四重奏団演奏会

市制40周年記念
白鷹町ママサンコーラス
& 栃尾混声合唱団
ジョイントコンサート
と き 7月9日㈯ 午後7時開演
ところ 市民会館大ホール
曲 目 ● 混声合唱組曲「家
族」●「紅花」●まりと殿
様」●「こきりこ」他
主 催 栃尾市・市文化協会
前売券
一般 四百円(当日五百円)
小・中学生 無料
お求め 市公民館
問合せ 市公民館 52-120
200

労働大臣が委嘱した協助員が、
みなさんの相談に応じています。
◎家庭、職場、地域での悩み
◎婦人や勤労青少年のことわざか
らないときなど
いつでも、お気軽にご相談くだ
さい。

協新潟婦人少年室 助員です



橋本英俊さん 渡辺榮子さん 星野信行さん 稲田美穂子さん
原町2-2-31 北荷頃769-甲 栄堀4379-1 表町5-6
☎52-2412 ☎52-2791 ☎52-3758 ☎52-4087

人權行政 合同相談

長岡検察審査会
からのお知らせ

交付済みの「免稅輕油使用者証」

印鑑

②新規申請

使用機械の「販売証明書」または市税務課発行の「小型特殊自動車標識交付証明書」、耕作面積証明書（市農業委員会で発行）印鑑

③機械の買換えまたは追加購入機械の販売証明書

※不用になつたら返還を

耕作依頼等で免稅輕油を使用しなくなつたら、交付されている免稅輕油使用者証を返還してください。

その他

農耕用作業車（乗用型コンバイン、トラクター、トレーラー付耕うん機）は、小型特殊自動車として登録が必要です。まだ未登録のかたは、印鑑を持参の

● 鉢かつぎ姫の3本
● 森の神様フオーラボー
● ごんぎつねのおくりもの
● 午前10時～12時
● 文化センター2階
7月9日(土) 親子映画会

統計調査にご協力をお願ひします

- 商業統計調査：通産省では、7月1日現在で全国の卸売・小売業を営む商店を対象に調査を実施します。
- 毎月労働統計調査特別調査：労働省では、7月末日現在で常用労働者を1～4人雇用する事業所を対象に調査を実施します。
- 全国消費実態調査：総務省では、9月から11月にかけて調査を実施します。

受付けます
6/20(土)
30

うえ市税務課で登録申請の手続きをしてください。

レントゲン・基本健康診査・乳がん検診・肺がん検診のおしらせ

日 程

月 日	時 間	会 場	対 象 地 区
7月 1日(金)	9:30~11:00	半蔵金防雪センター	半蔵金・田代
7月 4日(月)	9:30~11:30 13:30~15:00	★ 楽 莊	吉水・下樫出・上樫出・熊袋 二日町・下塙・人面・文納・ 山屋・明戸・二ツ郷屋・山口
7月 5日(火)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	金沢 原町・巻剣
7月 6日(水)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	大町・表町 鶴ヶ島・水沢・岩野・櫛原・ 新栄町・大野町
7月 7日(木)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	栄町・山田町・新町
7月 8日(金)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	天下島・旭町 東ガ丘・平・柄倉・大倉
7月 11日(月)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	谷内1・谷内2・滝の下町・ 東町 上の原町・仲子町
7月 12日(火)	9:30~11:30 13:30~15:30	★ 市 民 会 館	本町・金町 小貫・土ヶ谷
7月 27日(木)	9:30~11:30 13:30~15:00	東谷小学校	柄掘・小向・菅畠
7月 28日(金)	9:30~11:30 13:30~15:00	東谷小学校	泉・大川戸 赤谷・宮沢
7月 29日(金)	9:30~11:00	★ 入東小学校	下米伝・上米伝・松尾 ・栗山沢・寒沢・吹谷
8月 2日(火)	9:30~11:30 13:30~15:00	★ 上塩小学校	入塩川・本所・島田・大野原 流之口・山葵谷・薄谷・九川 塩中・梅野保・平中野保 塩新町・天平・沖布
8月 3日(水)	9:30~11:30 13:30~15:00	★ 荷頃小学校	北荷頃 一之貝・輕井沢・本津川・比礼
8月 4日(木)	9:30~11:30 13:30~15:00	中野保小学校	西中野保・繁満 新山
8月 5日(金)	9:30~11:00	西谷小学校	田之口・西野保・中・木山沢 森上

乳がん検診について
 ★の付いている会場のみ、乳がん検診 13:30~15:00 (入東小学校は 10:00~11:00) の時間帯で同時実施しています。
 上記日程以外に、7月 29日(金)9:00~10:00 西谷生活改善センターで乳がん検診を実施します。

胸部レントゲン間接撮影

- 16歳以上の人には、年1回必ず受けて下さい。受診該当者には、区長さんをおいて通知書(問診票)をお届けします。受診の際、必要事項を記入してお持ちください。
- 最近、会社などを退職された人には、通知書が届かない場合があります。その場合は、直接最寄りの会場で受診してください。
- 通知書が届いたが、入学や就職など他の機会にレントゲン撮影を受けることになった人は受診する必要がありません。

基 本 健 康 診 査

- 40歳以上で事業所検診などを受けていない人を対象に行います。なお、18歳から39歳で事業所検診の機会のない希望者も受診できます。
- 基本健康診査負担金 800円を持参ください。
(70歳以上および生活保護世帯の人は無料)
- 全員に随時血糖検査(糖尿病の1次検査)を実施します。この検査結果は、食事により変動するので、食事と検査の間を、2時間ほどあけることをお勧めします。

肺がん検診(喀痰細胞診)

- 対象者…40歳以上で次に該当する人
 - ・ 昨年肺がん検診を受けた人・50歳以上で喫煙指数(1日本数×年数) 600以上の人・最近6か月以内に血痰のあった人・重クロム酸、石綿などを取り扱う業務や鉱業従事歴があり職業性肺がん発生の恐れのある人。
- 肺がん検査負担金 800円を持参ください。
(70歳以上および生活保護世帯の人は無料)
- 喀痰容器は、会場でお渡しします。

乳 が ん 検 診

- 30歳以上が対象で、事前に申し込んだ人は、郵送で個人通知をします。事前申込みをしていない人でも、受診を希望する人は、会場でお申し出ください。
- 乳がん検査負担金 300円を持参ください。
(70歳以上および生活保護世帯の人は無料)

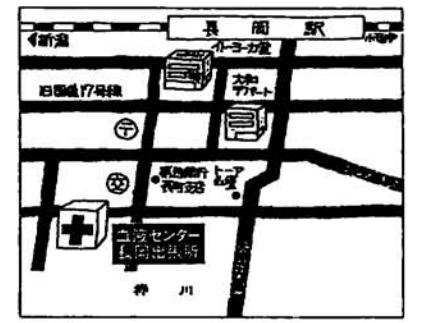
※指定の会場が都合のつかない場合は、ほかの会場で受診してください。

問合せ 市保健課 ☎ 52-5836へ



とき 7月13日(水)
 10:00~12:30
 13:30~15:30

ところ 市民会館



成 分 献 血
 1 21
 36 1 3 2 5 2
 移 転 先
 長岡市本町2-14
 • 受付日: 毎週金曜日
 • 受付時間: 9時~12時
 ※ 但し、12月29日(1月3日)
 日はお休みさせていただ
 きます。(金・土曜日が
 祝祭日の場合も平常通り
 受付します。)

赤十字血液センタ
 長岡出張所が移転し
 ました。

栃尾酒害懇談会 とき 7月21日(木) 午後1:30~4:00 ところ 市民会館

問合せ 長岡保健所 ☎ 33-4930

広報とちお おしらせ版 6.6.18 (2)

とき	第2・4火曜日の12回	とき	午後1時30分~3時30分	とき	午後1時30分~3時30分	とき	午後1時30分~3時30分	とき	午後1時30分~3時30分
6月28日・7月26日・8月9日	と き 第2・4火曜日の12回	7月14日・22日・8月25日・11月9日	と き 第2・4木曜日の10回	7月10日・24日・12月8日・22日	と き 第2・4木曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	と き 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	と き 第1・3水曜日の10回
7月13日・21日	とき 第2・4火曜日の12回	7月8日・22日・10月13日・11月9日	とき 第2・4木曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回
7月25日・11月8日・22日	とき 第2・4火曜日の12回	7月10日・24日・12月8日・22日	とき 第2・4木曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回
12月11日	とき 第2・4火曜日の12回	12月13日・27日	とき 第2・4木曜日の10回	12月19日・27日・1月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	12月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	12月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回

申込み	対象費	講師	ところ	申込み	対象費	講師	ところ	申込み	対象費	講師	ところ
6月21日(火)から	無料	神風流詩吟愛好会	市民会館 2階撮影場	6月21日(火)から	4千円(新規教材は実費)	面相筆(中小各一本)、絵皿	文化センター 学習室	6月21日(火)から	4千円(新規教材は実費)	彩色筆(大中各一本)、絵皿	文化センター 学習室
6月21日(火)から	18歳以上20人	18歳以上20人	18歳以上20人	6月21日(火)から	18歳以上20人	18歳以上20人	18歳以上20人	6月21日(火)から	18歳以上20人	18歳以上20人	18歳以上20人
6月21日(火)から	午後1時30分~3時30分	午後1時30分~3時30分	午後1時30分~3時30分	6月21日(火)から	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	6月21日(火)から	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分
6月21日(火)から	午後1時30分~3時30分	午後1時30分~3時30分	午後1時30分~3時30分	6月21日(火)から	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	6月21日(火)から	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分	午後1時30分~9時30分

とき	第1・3水曜日の10回	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分
7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回
7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回
7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回
7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回

とき	第1・3水曜日の10回	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分	とき	午後7時30分~9時30分
7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・27日・10月5日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月6日・20日・8月3日・17日	とき 第1・3水曜日の10回	7月19日・2			



市議会議員

坂井 重義 氏逝去

坂井重義市議会議員（九川・六十八歳）が、去る六月三日逝去されました。坂井議員は、昭和五十四年に市議会に当選以来、通算四期在職。この間、社会経済常任委員長、スキー場建設促進特別委員会委員長を歴任されました。ごめい福をお祈りします。

記入

参加費 三千円（宿泊費・食費）
問合せ・申込み (S.I.U.C.) 新潟校
新潟市十九五九一—二六北蒲原郡中条町長橋上4391-1 ☎ 025-4143-6202

'94夏休み
国際交流キャンプ高校生のみなさん
イングリッシュ体験

シンボルマーク募集

クールを実施します。夢のあるまちを描いてください。

応募資格 小・中学生

応募方法 四つ切で用具は自由。

作品の裏面に、氏名、性別、学校名、学年、学校の住所、電話番号、担当の先生の氏名、絵の題名を記入した紙を添付。

応募締切 9月19日(月)

画課都市政策班 ☎ 025-1285-1551-1

財国際青少年研修協会では、この夏休みに在日外国人小・中・高校生と日本人生徒が野外生活をおして交流を深める「青少年国際交流キャンプ」を計画し、現在参加者を募集しています。

ところ 7月25日(月)～29日(金)（4泊5日）

ところ 小学生・静岡県立朝霧野外活動センター

中・高校生・山梨県本栖湖青少年スポーツセンター

小学4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 ①②各高校生100人

参加費 二万九千五百円

○アメリカ大学体験ツアー アメリカ大学キャンバスライ

の週末体験。

とき ①8月5日(金)～8日(月)②8月9日(火)～12日(金)

ところ SIUC新潟校(中条町) ①②各高校生100人

対象 高校生30人

申込み 栃尾郷病院受付窓口へ (電話申込み可 52-2181)

～市民健康保健講座～
骨粗しょう症の予防

とき 7月16日(土) 午前10時～午後3時

ところ 栃尾郷病院

内容 ○講演

・更年期を生き生き過ごすために 講師 木村 隆志

(栃尾郷病院産婦人科医長)

・予防のための薬……薬剤師

・骨と食事……栄養士

・骨の量を知るには…放射線技師

○施設見学

○リフレッシュ体操…理学療法士

定員 30人

参加費 無料

申込み 栃尾郷病院受付窓口へ (電話申込み可 52-2181)

申込み 7月11日から25日まで

問合せ 長岡高等専門学校学生課 88番地 ☎ 34-9331

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421

対象 小学生4年生以上

説明会 新潟会場 6月26日(日)

申込み 7月8日までに財国際青

少年研修協会〒一六〇東京都新宿区四谷2-11 大村ビル3F ☎ 03-3359-8421